



مجلس التنمية الصناعية

الدورة الثلاثون
فيينا، ٢٠-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الحادية والعشرون
فيينا، ١٠-١٢ أيار/مايو ٢٠٠٥
البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت

التحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة

التحسينات الأمنية في مركز فيينا الدولي

تقرير من المدير العام

تمثل هذه الوثيقة تحديثاً للمعلومات الواردة في الوثيقة IDB.29/7-PBC.20/7 والوثيقة IDB.29/19 المتعلقين بالإجراءات المتخذة في إطار المرحلة الأولى من التحسينات الأمنية المنفذة لضمان الامتثال في مركز فيينا الدولي للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار، وتقديم اقتراحات بشأن المرحلة الثانية.

مقدمة

فيما يتعلق بتنفيذ التحسينات الأمنية اللازمة لضمان استجابة مركز فيينا الدولي استجابة فعّالة للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار. وينبغي النظر في هذا التقرير مقترناً بالوثيقة IDB.30/12-PBC.21/12 التي تتضمن اقتراحات بشأن اعتمادات تكميلية تتعلق بالمرحلة الثانية من التحسينات الأمنية.

١- نظر مجلس التنمية الصناعية أثناء دورته التاسعة والعشرين في الوثيقتين IDB.29/7-PBC.20/7 و IDB.29/19 المتعلقتين بالتحسينات الأمنية ومرافق المؤتمرات الجديدة المقترحة. وتمثل هذه الوثيقة تلبية لطلب المجلس، الوارد في المقرر م ت ص-٢٩/م-٥، تقديم تقرير عن التقدم المحرز

لدواعي الوفر، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



- (ب) نظام تمييز السيارات عند البوابات ٢ و ٣ و ٤ و ٥؛
(ج) تعيين موظفي أمن إضافيين على أساس مساعدة مؤقتة عامة.

المشاريع الجارية

- (أ) إبدال النوافذ في الطوابق الدنيا من مركز فيينا الدولي، بزجاج متعدد الطبقات مقاوم للتكسر؛
(ب) إنشاء نظام للمراقبة/الإذار خاص بالسور المحيط؛
(ج) إقتناء معدّات خاصة بالأمن والسلامة، مثل أجهزة متنقلة لإخماد الحرائق تعمل بضغط عال ووحدات متنقلة لكشف المتفجرات؛
(د) تحسين نظام الإذار الخاص بالأبواب والمراقبة بالدائرة التلفزيونية المغلقة؛
(هـ) تعزيز مركز المراقبة الأمنية الحالي؛
(و) تركيب نظام راديو رقمي متعدد القنوات؛
(ز) مدخل هواء مؤمن للتدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

المشاريع المتوقفة على اتفاقات مع السلطات النمساوية أو على إجراءات من جانبها

- تقوية بوابات السور المحيط، بما في ذلك تركيب حواجز واقية من السيارات عند نقاط التفتيش، مما يستلزم:
(أ) إغلاق البوابة ٢؛
(ب) إغلاق البوابة ٣ كنقطة دخول؛
(ج) إعادة تصميم البوابة ٤؛

٢- يتولى مكتب الأمم المتحدة في فيينا المسؤولية الكلية عن الأمن والسلامة في مركز فيينا الدولي، وكذلك عن مجمل تنفيذ مرحلتي المعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار. وقد أنشئ أوائل عام ٢٠٠٤ فريق استشاري معني بالأمن، يضم أعضاء من جميع المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي، لكي يسدي المشورة بشأن جميع التدابير المتعلقة بالأمن والسلامة، ويقدم إلى المنظمات المعنية تقارير عن صوغ المشاريع وتنفيذها.

أولاً- التقدم المحرز في تنفيذ التحسينات الأمنية

٣- تضمّنت الوثيقة IDB.29/7-PBC.20/7 قائمة بالبند المرتاة لتحسين الأمن في مركز فيينا الدولي تحسيناً فعّالاً. ويمثّل الملخص التالي، الذي يبيّن التقدّم المحرز حتى ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٥، تحديثاً للمعلومات المبلّغة إلى البعثات الدائمة في عرضين مشتركين قدّمتهما المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي في ٢٢ نيسان/أبريل و٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. ويعتزم تنظيم عرض مشترك آخر في ١٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، ستقدّم أثناءه معلومات أكثر تفصيلاً عن البنود المذكورة أدناه.

ألف- المرحلة الأولى

٤- من ضمن الأموال المخصّصة أصلاً للمرحلة الأولى (٨,٤ مليون دولار) بلغ مجموع ما صرف أو التزم بإنفاقه ٤,٣ مليون دولار. وبلغت النفقات المتعلقة بالمشاريع المنجزة المذكورة أدناه ١,٢ مليون دولار، بينما التزم بإنفاق مبلغ آخر قدره ٣,١ مليون دولار وفقاً للمشاريع الجارية. ومن المتوقع أن تنجز جميع المشاريع المدرجة في إطار المرحلة الأولى قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، باستثناء المشاريع الواردة في آخر الفئات الثلاث التالية:

المشاريع المنجزة

- (أ) تكسية النوافذ جزئياً؛

- (ب) تدريب موظفي الأمن؛
(ج) اللوازم والمواد (الزئج الموحّد، والملابس الوقائية، وعُدّد الطوارئ)؛
(د) معدّات الأمن والسلامة (مثل أجهزة اللاسلكي، والأسلحة النارية، ومعدّات التدريب)؛
(هـ) تركيب نظم ثابتة لكشف المتفجّرات عند مرور الأفراد أو السيارات عبرها؛
(و) إنشاءات لمنع الاقتراب من البوابات في خط مستقيم؛
(ز) إعادة بناء البوابة ١؛
(ح) حواجز هيدرولية وأوتاد واقية من السيارات عند بوابات دخول السيارات.

٨- وإضافة إلى ذلك، بدأ تنفيذ مشروعين غير المذكورين في قرارات الجمعية العامة، هما:

إبدال النوافذ

(أ) مع بدء تنفيذ مشروع إزالة الأسبستوس، بدأت أيضا عملية إبدال النوافذ وتركيب زجاج متعدد الطبقات مقاوم للتكسّر. وفي حين أن إبدال النوافذ كان مخططا له أصلا ضمن أنشطة خدمات إدارة المباني، فقد استلزمت المتطلبات التقنية للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار استخدام نوع من الزجاج أكثر تكلفة. وإضافة إلى تليبتها المعايير الأمنية المقررة مؤخرا، سوف توفر هذه النوافذ الجديدة عازلا حراريا يفضي إلى وفر في تكاليف الطاقة على المدى البعيد. ويجري تمويل تكاليف الإبدال المعتادة من صندوق خدمات إدارة المباني. ووقت تقديم التقرير المتعلق بهذه المسألة إلى دورة المجلس التاسعة والعشرين لم تكن التدفّقات النقدية لخدمات إدارة المباني تسمح بهذه النفقات، وبالتالي لم تكن إمكانية التمويل الحصري لتكاليف الإبدال الإضافية المتعلقة بالأمن من مختلف مراحل التحسينات الأمنية خيارا مطروحا. غير أن وضع صندوق

- (د) تعديلات طفيفة للبوابة ٥، لاستخدامها كنقطة دخول متاحة لجميع السيارات أثناء ساعات العمل؛
(هـ) نقاط دخول منفصلة عند البوابة ١.

باء- المرحلة الثانية

٥- حسبما ذكّر في الوثيقة IDB.29/7-PBC.20/7، عُرضت على الجمعية العامة للأمم المتحدة في خريف ٢٠٠٤ مرحلة ثانية للتحسينات الأمنية ("وضع نظام معزّز وموحّد لإدارة الأمن في الأمم المتحدة"، A/59/365/Add.1، ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤). ورصدت الجمعية العامة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (القرار A/RES/59/276) اعتمادات قدرها ٤٠٠ ٦١٨ ٧ دولار.

٦- والتدابير المقترحة لتلبية المعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار في إطار المرحلة الثانية سيلزم تمويلها من موارد سوف تُتاح للمنظمات. ويرد في الوثيقة IDB.30/12-PBC.21/12 اقتراح المدير العام الخاص بتمويل نصيب اليونيدو في المرحلة الثانية. ويبلغ مجموع الاحتياجات الميزانية للمرحلة الثانية ٧,٦ مليون دولار، منها ٤,٦ مليون دولار كاستثمار غير متكرّر. وفي حين أن التكاليف غير المتكرّرة تتعلق باشتراء معدّات وخدمات ذات صلة بالبنود المدرجة أدناه، فستكون هناك أيضا تكاليف سنوية متكرّرة تبلغ ٣ ملايين دولار في عام ٢٠٠٥، ولا تقل عن ٣,٩ مليون دولار (بسر صرف قدره ٠,٨١٣ يورو للدولار الواحد) في عام ٢٠٠٦، وربما تكون متقلبة في السنوات المقبلة، يتمثّل الجانب الأكبر منها في توفير متطلبات ٥٩ موظفا أمنيا جديدا.

٧- والمشاريع المقترحة في إطار المرحلة الثانية تتعلق خصوصا بما يلي:

- (أ) موظفي الأمن الإضافيين وما يتصل بذلك من تكاليف (فحوص طبية وساعات عمل إضافية وبدلات عمل ليلي)؛

(د) إعادة تنظيم محطة حافلات كايزر مولن.

المشاريع التي تنتظر موافقة السلطات النمساوية

(أ) تأمين موقف السيارات الصغير على شارع ليونارد بيرنشتاين، قرب روضة الأطفال الكائنة في مركز فيينا الدولي؛

(ب) تأمين ممشى سوسا دي منديز الممتد من محطة الحافلات إلى منطقة مركز أوستريا سنتر فيينا؛

(ج) إنشاء ممر منحدر يمتد من شارع فاغرامر إلى البوابة ١.

ثانياً- الإجراءات المطلوب من اللجنة اتخاذها

١٠- ربما تود اللجنة أن توصي المجلس بأن يعتمد مشروع المقرر التالي:

"إن مجلس التنمية الصناعية،

(أ) يحيط علماً بالتقدم المحرز في تنفيذ التحسينات الأمنية في المرحلة الأولى من الاستجابة لضمان الامتثال للمعايير الأمنية التنفيذية الدنيا الخاصة بالمقار في مركز فيينا الدولي، حسبما ورد في الوثيقة IDB.30/11-PBC.21/11؛

(ب) يقرّر أن يوافق على التدابير المقترحة في إطار المرحلة الثانية من العملية نفسها، على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة للأمم المتحدة في القرار A/RES/59/276 والمبني في الوثيقة IDB.30/11-PBC.21/11؛

(ج) يقرّر أيضاً أن يوافق على المشروعين الإضافيين المتعلقين بإبدال النوافذ وبشارات الدخول الجديدة التي تعمل بالترددات الراديوية، حسبما ورد في الوثيقة IDB.30/11-PBC.21/11.

خدمات إدارة المباني قد تحسّن فأصبح التمويل المقرّر أصلاً لإبدال النوافذ، والبالغ ٢,٥ مليون يورو متاحاً، مما جعل الأموال المطلوبة في المرحلة الثانية من التحسينات الأمنية قاصرة على التكلفة الإضافية للزجاج المقاوم للتكسر. ويفترض أن ينجز المشروع بحلول نهاية عام ٢٠٠٧ في المباني A و B و D و E، جنباً إلى جنب مع مشروع إزالة الأسبستوس.

شارات الدخول العاملة بالترددات الراديوية

(ب) يعترزم مكتب الأمم المتحدة في فيينا أن يستحدث بحلول منتصف عام ٢٠٠٥ شارات دخول جديدة تعمل بالترددات الراديوية، مما يعزّز كثيراً مراقبة الدخول، ويتيح حصراً دقيقاً لجميع الأشخاص الموجودين في مركز فيينا الدولي.

المشاريع المتوقفة على اتفاقات مع السلطات النمساوية أو على إجراءات من جانبها

٩- مثلما كان الأمر في المرحلة الأولى، يرتبط بعض مشاريع المرحلة الثانية لتحسين الأمن في مختلف أنحاء مركز فيينا الدولي ارتباطاً مباشراً بموافقة السلطات النمساوية عليها وقيامها بتنفيذها. وفي هذا الصدد، أُحرّيت مناقشات بين السلطات النمساوية والفريق الاستشاري المعني بالأمن، وقد اتُفق على بعض التدابير بينما لا تزال أخرى قيد المناقشة.

المشاريع الموافقة عليها والمتوقع تنفيذها قريباً

(أ) إشارات مرور في منطقتي البوابتين ٤ و ٥؛

(ب) منع مرور السيارات على الطريق الواقع بين مركز أوستريا سنتر فيينا ومركز فيينا الدولي؛

(ج) تغيير خط حركة السيارات إلى مركز فيينا الدولي ودخله؛